

De Normandie à Vicalvaro : un ciel, deux pays

Desde Vicálvaro a Normandía: un cielo, dos países

Le lundi 16 décembre, nous avons organisé une cérémonie à l'école Victor Hugo pour féliciter les élèves qui ont participé au projet après l'obtention du Label de qualité européen. La quasi-totalité des élèves et leurs parents étaient présents lors de cette cérémonie très émouvante puisque ils tous sont maintenant élèves aux différents collèges de L'Aigle.

M. Jean-Pierre Rey, directeur de l'Ecole Victor Hugo, a été un vrai maître de cérémonie et a accueilli tous les acteurs de la communauté éducative présents : élèves, parents, conseillers pédagogiques dont Mme Sarah Lebrasseur, conseillère pédagogique départementale en langues vivantes étrangères.

M. Jalabert, Inspecteur de l'Education nationale, ainsi que M. Grandin, vice-président de la Communauté des communes du pays de L'Aigle, nous ont honorés de leur présence. Nous tenons à remercier M. Grandin du cadeau offert à la classe de Katerina, des livres pour jeunes enfants en espagnol et en anglais, que ses élèves actuels et/ou futurs apprécieront sûrement.

Les élèves ont reçu un diplôme de reconnaissance de leur travail pour ce projet ainsi que des cadeaux offerts par eTwinning et la correspondante académique Audrey Bailbé.

La cérémonie a pris fin avec un goûter offert par la Communauté des communes du pays de L'Aigle, des échanges chaleureux, des souvenirs émouvants, des pensées de tous pour les camarades espagnols et leur professeur Abel et des photographies.

El lunes 16 de diciembre, organizamos una ceremonia en la Escuela Víctor Hugo para felicitar a los alumnos que participaron en el proyecto tras la obtención del Sello de calidad europeo. Casi todos los alumnos y sus padres estuvieron presentes en esta ceremonia muy emotiva porque ahora todos están alumnos en diferentes colegios de L'Aigle.

Sr. Jean-Pierre Rey, director de la Escuela Víctor Hugo, fue un verdadero maestro de la ceremonia y acogió a todos los actores de la comunidad educativa presentes: alumnos, padres, consejeras pedagógicas como Sra Sara Lebrasseur, consejera pedagógica en lenguas extranjeras en la provincia.

Sr. Jalabert, Inspector de la Educación nacional, y Sr. Grandin, vicepresidente de la Comunidad de las comunas del país de L'Aigle nos honraron con su presencia. Damos las gracias a Sr. Grandin por su regalo ofrecido a la clase de Katerina, libros para niños en castellano y en inglés, que sus alumnos actuales o futuros seguro que lo aprecian.

Los alumnos recibieron un diploma de reconocimiento por su trabajo en el proyecto y regalos ofrecidos por eTwinning y la responsable académica Audrey Bailbé.

La ceremonia terminó con una merienda ofrecida por la Comunidad de las comunas del país de L'Aigle, saludos cálidos, recuerdos conmovedores, pensamientos de todos por los compañeros españoles y su profesor Abel y fotografías.